

UN High Commissioner for Refugees (UNHCR), *International Protection Considerations with regard to People Fleeing Northeastern Nigeria (the States of Borno, Yobe, and Adamawa) and Surrounding Region – UPDATE I*, October 2014, available at: <http://refworld.org/docid/5448e0ad4.html> [Accessed: 20 November, 2014]

Note: In case of dispute over translation, English text shall prevail. (当文書は仮訳であり、正文は原文とします。)

ナイジェリア北東部（ボルノ州・ヨベ州・アダマワ州）および周辺地域から避難する人々の国際保護の必要性について 更新 I

概論

1. UNHCR が「ナイジェリア北東部（ボルノ州・ヨベ州・アダマワ州）から避難する人々の国際保護の必要性について」¹を 2013 年 10 月に発表した後も、当地域における暴力の急増は一般市民にも影響を及ぼしている²。2014 年の初めより、紛争によって 4 千人以上が犠牲となったという報告がある³。反政府勢力は主に一般市民のみを対象とし、自爆攻撃を含む爆撃や襲撃を行っている⁴。

反政府組織は女性や少女の誘拐、殺害、拉致、強制的な徴兵といった行為に及んでいると伝えられている⁵。

¹ UNHCR 「ナイジェリア北東部（ボルノ州・ヨベ州・アダマワ州）から避難する人々の国際保護の必要性について」（2013 年 10 月 29 日）（原文：UNHCR, *International Protection Considerations with Regard to People Fleeing Northeastern Nigeria (the States of Borno, Yobe and Adamawa)*, 29 October 2013, <http://www.refworld.org/docid/526fcea47.html>）

² UNHCR 「ナイジェリアでの暴力行為で、カメルーンおよびニジェールに 1 万人超避難」（2014 年 9 月 2 日）UNHCR, *More than 10,000 People Flee Fresh Attacks in Nigeria, Seek Shelter in Cameroon and Niger*, 2 September 2014, <http://www.unhcr.org/5405b86d6.html>

欧州委員会「ナイジェリア、カメルーンにおける暴力の急増について」（2014 年 8 月 28 日）European Commission, *Nigeria, Cameroon – Upsurge of Violence*, 28 August 2014, http://ercportal.jrc.ec.europa.eu/ercmaps/ECDM_20140828_Nigeria_Cameroon.pdf

UNHCR 「反政府勢力による暴力行為から逃れるためナイジェリア人がチャドへ避難」（2014 年 8 月 5 日）UNHCR, *Nigerians Flee from Insurgent Attacks into Chad*, 5 August 2014, <http://www.refworld.org/docid/53e1e01e4.html>

³ アムネスティ・インターナショナル「ナイジェリア軍の戦争犯罪への加担を示唆する恐ろしい映像」（2014 年 8 月 5 日）Amnesty International, *Nigeria: Gruesome Footage Implicates Military in War Crimes*, 5 August 2014, <http://www.amnesty.org/en/news/nigeria-gruesome-footage-implicates-military-war-crimes-2014-08-05>

⁴ BBC 「ボコ・ハラムによる危機 ナイジェリア女性たちの自爆攻撃」（2014 年 8 月 6 日）BBC, *Boko Haram Crisis: Nigeria's Female Bombers Strike*, 6 August 2014, <http://www.bbc.com/news/world-africa-28657085>

国内避難民モニタリングセンター「概論 ナイジェリア ボコハラムによる脅威からの避難」（2014 年 6 月 5 日）IDMC, *Briefing Paper: Nigeria – Fleeing Boko Haram's Relentless Terror*, 5 June 2014, <http://www.internaldisplacement.org/assets/publications/2014/201406-af-nigeria-boko-haram-brief-en.pdf>

⁵ 国内避難民モニタリングセンター「概論 ナイジェリア ボコハラムによる脅威からの避難」（2014 年 6 月 5 日）IDMC, *Briefing Paper: Nigeria – Fleeing Boko Haram's Relentless Terror*, 5 June 2014, <http://www.internaldisplacement.org/assets/publications/2014/201406-af-nigeria-boko-haram-brief-en.pdf>

UN High Commissioner for Refugees (UNHCR), International Protection Considerations with regard to People Fleeing Northeastern Nigeria (the States of Borno, Yobe, and Adamawa) and Surrounding Region – UPDATE I, October 2014, available at: <http://refworld.org/docid/5448e0ad4.html> [Accessed: 20 November, 2014]

Note: In case of dispute over translation, English text shall prevail. (当文書は仮訳であり、正文は原文とします。)

ナイジェリア北東部における治安状況が不確かで不安定であることから、国内および国外への避難数は増加し続けている。2014年8月後半にボルノ州・ヨベ州・アダマワ州で起きた反政府勢力による攻撃によって、1万人以上のナイジェリア人がカメルーン、チャドおよびニジェールへと避難した⁶。2014年5月にはアダマワ州、ボルノ州およびヨベ州における非常事態宣言が国会によりさらに6ヶ月更新された⁷。

紛争に関する進展

2. 北東部における村落、市場、病院および学校を対象とした反政府勢力の攻撃は増しており、それらの攻撃によって多くの人々が避難を余儀なくされているという報告がある⁸。

また、これらの攻撃は橋、民家、村落全体などを破壊し、一般市民の生活基盤に多大な損害を与えている⁹。反政府組織はナイジェリア北東部の村落および市街地を掌握したと伝えられており、これらの中にはボルノ州グウォーザ、バマおよびバンキ、ヨベ州バラ、ならびにアダマワ州ミチカ、マダガリおよびガラックが含まれている¹⁰。

⁶ UNHCR 「暴力行為によるナイジェリア北東部での避難民増加のため、UNHCR と協力機関が緊急基金を要請」 (2014年9月16日) UNHCR, *UNHCR and Partners Call for Urgent Funding, as More People Are Being Displaced by Violence in Northeast Nigeria*, 16, September 2014, <http://www.refworld.org/docid/54192e444.html>

UNHCR 「ナイジェリアでの暴力行為で、カメルーンおよびニジェールに1万人超避難」 (2014年9月2日) UNHCR, *More than 10,000 People Flee Fresh Attacks in Nigeria, Seek Shelter in Cameroon and Niger*, 2 September 2014, <http://www.unhcr.org/5405b86d6.html>

UNHCR 「反政府勢力による暴力行為から逃れるためナイジェリア人がチャドへ避難」 (2014年8月5日) UNHCR, *Nigerians Flee from Insurgent Attacks into Chad*, 5 August 2014, <http://www.refworld.org/docid/53e1e01e4.html>

⁷ 国連安全保障理事会 「西アフリカにおける国連事務所の活動に関する事務総長報告」 (第8節) (2014年6月26日) UN Security Council, *Report of the Secretary-General on the Activities of the United Nations Office for West Africa*, 26 June 2014, S/2014/442, <http://www.refworld.org/docid/53bea76c4.html>, para. 8.

⁸ 国連安全保障理事会 「西アフリカにおける国連事務所の活動に関する事務総長報告」 (2014年6月26日) UN Security Council, *Report of the Secretary-General on the Activities of the United Nations Office for West Africa*, 26 June 2014, S/2014/442, <http://www.refworld.org/docid/53bea76c4.html>

国内避難民モニタリングセンター 「概論 ナイジェリア ボコハラムによる脅威からの避難」 (2014年6月5日) IDMC, *Briefing Paper: Nigeria – Fleeing Boko Haram's Relentless Terror*, 5 June 2014, <http://www.internaldisplacement.org/assets/publications/2014/201406-af-nigeria-boko-haram-brief-en.pdf>

⁹ UNHCR 「反政府勢力による暴力行為から逃れるためナイジェリア人がチャドへ避難」 (2014年8月5日) UNHCR, *Nigerians Flee from Insurgent Attacks into Chad*, 5 August 2014, <http://www.refworld.org/docid/53e1e01e4.html>

国連ニュースサービス 「情勢不安の中、国連機関がナイジェリア北部避難民援助の規模拡大」 (2014年7月11日) UN News Service, *Despite Insecurity, UN Agency Scales up Assistance for Thousands Fleeing Northern Nigeria*, 11 July 2014, <http://www.refworld.org/docid/53c623aa4.html>

¹⁰ フランス通信社 「ボコ・ハラムがナイジェリア北部の『25町村を支配』」 (2014年9月18日) AFP, *Boko Haram 'In Charge of 25 Towns' in NE Nigeria: Bishop*, 18 September 2014, <http://reliefweb.int/report/nigeria/bokoharam-charge-25-towns-ne-nigeria-bishop>

UN High Commissioner for Refugees (UNHCR), International Protection Considerations with regard to People Fleeing Northeastern Nigeria (the States of Borno, Yobe, and Adamawa) and Surrounding Region – UPDATE I, October 2014, available at: <http://refworld.org/docid/5448e0ad4.html> [Accessed: 20 November, 2014]

Note: In case of dispute over translation, English text shall prevail. (当文書は仮訳であり、正文は原文とします。)

3. 反政府勢力に対する政府軍および民兵による攻撃はさらに多くの避難民を発生させると報告されている¹¹。「民間合同タスク・フォース」として知られる民兵が存在することで、反政府勢力が民兵の住んでいる疑いのあるコミュニティに対する報復措置を拡大させている¹²。

4. 度重なる攻撃により、難民や国内避難民は怯えながら生活を続けている。この状況は、反政府勢力がカメルーン領内の一般市民を攻撃対象としたことで難民や現地住民がより内部へ強制的に避難しなければならないほど悪化している¹³。

BBC「ナイジェリアのボコ・ハラム アダマワ州ミチカ『掌握』」(2014年9月8日) BBC, *Nigeria's Boko Haram 'Seized' Michika in Adamawa State*, 8 September 2014, <http://www.bbc.com/news/world-africa-29110663>

ニュース 24「ボコ・ハラム支配下の市街拡大 何千人もが避難」(2014年9月7日) News24, *Boko Haram Seize More Towns - Thousands Flee*, 7 September 2014, <http://www.news24.com/Africa/News/Boko-Haram-seize-more-towns-thousands-flee-20140907>

AP 通信「イスラム教過激派 ナイジェリア北東部市街を掌握」(2014年9月7日) AP News, *Islamic Extremists Grab Towns In Northeast Nigeria*, 7 September 2014, <http://bigstory.ap.org/article/islamic-extremists-grab-towns-northeast-nigeria>

ザ・パンチ「ボコ・ハラム 5日間で5町村を掌握」(2014年9月7日) The Punch, *Boko Haram Seizes Five Nigerian Towns in Five Days*, 7 September 2014, <http://www.punchng.com/news/boko-haramseizes-five-nigerian-towns-in-five-days>

BBC「ボコ・ハラム ナイジェリア北部で『イスラム国』を宣言」(2014年8月25日) BBC, *Boko Haram Declares 'Islamic State' in Northern Nigeria*, 25 August 2014, <http://www.bbc.com/news/world-africa-28925484>

¹¹ ノルウェー難民評議会/国内避難民モニタリングセンター「2014年グローバル・オーバービュー：ナイジェリア 紛争および暴力行為による国内避難民発生」(2014年5月14日) NRC/IDMC, *Global Overview 2014: People Internally Displaced by Conflict and Violence - Nigeria*, 14 May 2014, <http://www.refworld.org/docid/53747477d.html>

¹² AP 通信「ナイジェリア自警団 イスラム教過激派へ攻勢に出る」(2014年8月14日) AP News, *Nigerian Vigilantes Take on Islamic Extremists*, 14 August 2014, <http://bigstory.ap.org/article/backlash-vigilantes-takenigerian-islamists>

マイノリティ・ライツ・グループ・インターナショナル「世界の原住民と少数民族の状況 2014：ナイジェリア」(2014年7月3日) Minority Rights Group International, *State of the World's Minorities and Indigenous Peoples 2014 - Nigeria*, 3 July 2014, <http://www.refworld.org/docid/53ba8ddb3cb.html>

ノルウェー難民評議会/国内避難民モニタリングセンター「2014年グローバル・オーバービュー：ナイジェリア 紛争および暴力行為による国内避難民発生」(2014年5月14日) NRC/IDMC, *Global Overview 2014: People Internally Displaced by Conflict and Violence - Nigeria*, 14 May 2014,

¹³ UNHCR「ナイジェリアでの暴力行為で、カメルーンおよびニジェールに1万人超避難」(2014年9月2日) UNHCR, *More than 10,000 People Flee Fresh Attacks in Nigeria, Seek Shelter in Cameroon and Niger*, 2 September 2014, <http://www.unhcr.org/5405b86d6.html>

UNHCR「ナイジェリアにおける昨今の攻撃によりカメルーンへの難民発生、より多くの人々が引き続き到着」(2014年9月2日) UNHCR, *Recent Attacks in Nigeria Prompt New Refugees to Cameroon, More Continue to Arrive*, 2 September 2014, <http://www.refworld.org/docid/5406ce344.html>

UNHCR「反政府勢力による暴力行為から逃れるためナイジェリア人がチャドへ避難」(2014年8月5日) UNHCR, *Nigerians Flee from Insurgent Attacks into Chad*, 5 August 2014, <http://www.refworld.org/docid/53e1e01e4.html>

UN High Commissioner for Refugees (UNHCR), International Protection Considerations with regard to People Fleeing Northeastern Nigeria (the States of Borno, Yobe, and Adamawa) and Surrounding Region – UPDATE I, October 2014, available at: <http://refworld.org/docid/5448e0ad4.html> [Accessed: 20 November, 2014]

Note: In case of dispute over translation, English text shall prevail. (当文書は仮訳であり、正文は原文とします。)

人権に関する進展

5. 殺人、誘拐、略奪行為、民家への放火、ならびに女性や少女の拉致や性的暴行を含む広範な人権侵害の責任は反政府勢力にあると報告されている¹⁴。2014年4月ボルノ州の公立女子中等学校において、およそ276名の女子生徒が誘拐された¹⁵。反政府勢力は犯行声明を発表し、女生徒らは強制結婚や奴隷などの扱いを受けることになるだろうと述べた¹⁶。本文書の執筆時点において、女生徒達は依然解放されていない¹⁷。2011年以降、ナイジェリア北東部では900校以上もの学校が破壊され、176名の教師が殺害された¹⁸。反政府勢力は女性の自爆兵を用いたと非難されている。2014年6月には10代の少女4名が自爆を行ったと報道されている¹⁹。

国際赤十字赤新月社連盟 (IFRC) 「ナイジェリア北東部：未亡人の話」 (2014年7月27日) International Federation of Red Cross And Red Crescent Societies (IFRC), *Northeast Nigeria: Tales of Widows*, 27 July 2014, <http://www.ifrc.org/en/news-and-media/newsstories/africa/nigeria/northeast-nigeria-tales-of-widows-66527/>

¹⁴ 国内避難民モニタリングセンター「概論 ナイジェリア ボコハラムによる脅威からの避難」 (2014年6月5日) IDMC, *Briefing Paper: Nigeria – Fleeing Boko Haram’s Relentless Terror*, 5 June 2014, <http://www.internaldisplacement.org/assets/publications/2014/201406-af-nigeria-boko-haram-brief-en.pdf>

¹⁵ 国連安全保障理事会「西アフリカにおける国連事務所の活動に関する事務総長報告」 (2014年6月26日) UN Security Council, *Report of the Secretary-General on the Activities of the United Nations Office for West Africa*, 26 June 2014, S/2014/442, <http://www.refworld.org/docid/53bea76c4.html>

¹⁶ 国連安全保障理事会「西アフリカにおける国連事務所の活動に関する事務総長報告」 (第19節) (2014年6月26日) UN Security Council, *Report of the Secretary-General on the Activities of the United Nations Office for West Africa*, 26 June 2014, S/2014/442, <http://www.refworld.org/docid/53bea76c4.html>, para19.

BBC「ナイジェリア被誘拐女生徒ら ボコ・ハラムのビデオで公開」 (2014年5月12日) BBC, *Nigeria Kidnapped Girls Shown in Boko Haram Video*, 12 May 2014, <http://www.bbc.com/news/world-africa-27373287>

¹⁷ 国連ニュースセンター「誘拐された女生徒を忘れてはいない 国際的な祈りのなか国連総長が宣言」 (2014年7月23日) UN News Centre, *Abducted Nigerian School Girls Not Forgotten, UN Chief Declares as Worldwide Vigils Begin*, 23 July 2014, <http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=48331#.U9DPFJ1Bu70>

ボイス・オブ・アメリカ「100日経過 ナイジェリアの少女ら依然拘束」 (2014年7月24日) Voice of America, *100 Days Later, Nigerian Girls Still Held*, 24 July 2014, <http://www.voanews.com/content/nigeria-rallies-100-day-captivity-chibok-girls/1963498.html>

¹⁸ 国連人道問題調整事務所「西アフリカおよび中央アフリカ地域：西アフリカおよび中央アフリカ地域担当事務所による週間地域人道概要 ナイジェリア」 (2014年7月22日) OCHA, *West and Central Africa Region - Weekly Regional Humanitarian Snapshot from the OCHA Regional Office for West and Central Africa: Nigeria*, 22 July 2014, www.unocha.org/rowca

参考：BBC「ボコ・ハラムの脅威：ナイジェリアで大学が銃器所持者に襲撃される」 (2014年9月17日) see also for example BBC, *Boko Haram Crisis: Nigeria College Attacked by Gunmen*, 17 September 2014, <http://www.bbc.com/news/world-africa-29244107>

¹⁹ BBC「ボコ・ハラムの脅威：ナイジェリア女性自爆兵の攻撃」 (2014年8月6日) BBC, *Boko Haram Crisis: Nigeria’s Female Bombers Strike*, 6 August 2014, <http://www.bbc.com/news/world-africa-28657085>

BBC「ナイジェリア、カノで爆発事件：ボコ・ハラムが6名殺害と非難」 (2014年7月30日) BBC, *Nigeria Kano blast: Boko Haram blamed for six deaths*, 30 July 2014, <http://www.bbc.com/news/world-africa-28571037>

UN High Commissioner for Refugees (UNHCR), International Protection Considerations with regard to People Fleeing Northeastern Nigeria (the States of Borno, Yobe, and Adamawa) and Surrounding Region – UPDATE I, October 2014, available at: <http://refworld.org/docid/5448e0ad4.html> [Accessed: 20 November, 2014]

Note: In case of dispute over translation, English text shall prevail. (当文書は仮訳であり、正文は原文とします。)

6. 反政府組織は 12 歳という低年齢の児童をも含む子どもを広く使うことで知られており、子どもたちは学校や教会への放火などを含む攻撃、治安維持部隊の動向や銃器輸送を追跡する偵察任務などに従事させられている²⁰。国連事務総長による「子どもと武力衝突に関する 2013 年次報告」において、「国連安保理の協議事項にはない武力衝突において、またはその他の状況において、子どもの徴兵、利用、殺害、不具化、強姦、ならびに子どもに対する他の性暴力を行った、もしくは学校またはおよび病院に対する攻撃を行った集団一覧」の中にナイジェリアの反政府勢力は含まれている²¹。

7. 政府軍による反体制派掃討作戦の際に人権が侵害されているという報告があり、そのことに関する懸念が表明されている²²。特に懸念事項として挙げられるのは、治安維持部隊による超法規的処刑、ならびに反政府勢力に協力したと疑われた市民の居住する民家への放火

²⁰ 国連ニュースサービス「西アフリカ：国連特使 地域における挑戦に言及。ナイジェリアに対するボコ・ハラムの脅威」（2014 年 7 月 11 日）UN News Service, *West Africa: UN Envoy Cites Region's Daunting Challenges, Boko Haram Threat to Nigeria*, 11 July 2014, <http://www.refworld.org/docid/53bfd4d74.html>

マイノリティ・ライツ・グループ・インターナショナル「世界の原住民と少数民族の状況 2014：ナイジェリア」（2014 年 7 月 3 日）Minority Rights Group International, *State of the World's Minorities and Indigenous Peoples 2014 - Nigeria*, 3 July 2014, <http://www.refworld.org/docid/53ba8ddb3cb.html>

フランス通信社「ナイジェリア：ボコ・ハラムによる略奪で数百人死亡」（2014 年 6 月 5 日）AFP, *Nigeria: Hundreds Dead in Boko Haram Village Rampage*, 5 June, 2014, <http://hornexpose.com/?p=1280>

国連総会「子どもと武力衝突：事務総長報告」（2014 年 5 月 15 日）（第 180 節）UN General Assembly, *Children and Armed Conflict: Report of the Secretary-General*, 15 May 2014, A/68/878-S/2014/339, <http://www.refworld.org/docid/53b3b7654.html>, para. 180.

UNHCR「ナイジェリア北東部の武力衝突から逃れる難民 UNHCR 新たな避難民発生を注視」（2014 年 5 月 9 日）UNHCR, *Refugees Fleeing Attacks in North Eastern Nigeria, UNHCR Watching for New Displacement*, 9 May 2014, <http://www.unhcr.org/536ca0f79.html>

²¹ 国連総会「子どもと武力衝突：事務総長報告」（2014 年 5 月 15 日）（付属文書 II）「UN General Assembly, *Children and Armed Conflict: Report of the Secretary-General*, 15 May 2014, A/68/878-S/2014/339, <http://www.refworld.org/docid/53b3b7654.html>, Annex II.

²² アムネスティ・インターナショナル「『地獄の火へようこそ』：ナイジェリアにおける拷問と非人道的扱い」（2014 年 9 月 18 日）Amnesty International, *'Welcome to Hell Fire': Torture and Other Ill-Treatment in Nigeria*, 18 September 2014, <http://www.refworld.org/docid/541be6244.html>

統合地域情報ネットワーク（IRIN）「ナイジェリア北部：破壊された生活」（2014 年 9 月 4 日）Integrated Regional Information Networks (IRIN), *Northern Nigeria: Ruined Lives*, 4 September 2014, <http://www.refworld.org/docid/5409ba974.html>

アムネスティ・インターナショナル「ナイジェリア 軍の戦争犯罪への加担を示唆する恐ろしい映像」（2014 年 8 月 5 日）Amnesty International, *Nigeria: Gruesome Footage Implicates Military in War Crimes*, 5 August 2014, <http://www.amnesty.org/en/for-media/press-releases/nigeria-gruesome-footage-implicates-military-war-crimes-2014-08-04>

ヒューマン・ライツ・ウォッチ「ナイジェリア：ボコ・ハラム 半年で 2,053 名の市民を殺害」（2014 年 7 月 15 日）Human Rights Watch, *Nigeria: Boko Haram Kills 2,053 Civilians in 6 Months*, July 15 2014, <http://www.hrw.org/news/2014/07/15/nigeria-boko-haram-kills-2053-civilians-6-months>

UN High Commissioner for Refugees (UNHCR), International Protection Considerations with regard to People Fleeing Northeastern Nigeria (the States of Borno, Yobe, and Adamawa) and Surrounding Region – UPDATE I, October 2014, available at: <http://refworld.org/docid/5448e0ad4.html> [Accessed: 20 November, 2014]

Note: In case of dispute over translation, English text shall prevail. (当文書は仮訳であり、正文は原文とします。)

が報告されていることである²³。加えて、反政府勢力に対し戦うことを目的とし、人々からの支持を得ている民兵組織も同様に広範な人権侵害に関与していると非難されている²⁴。政府によると、これらの民兵組織は政府軍の一部ではないということである。これらの集団が法の支配の及ばないところで、治安維持軍の説明責任も指揮系統も無しに活動していることへの懸念が表明されている²⁵。

人道状況

8. 暴力による直接の結果として、ナイジェリア北東部における人道状況は悪化を続けている²⁶。当該地域のおよそ 420 万人もの人々が食糧不足の影響を受け、5 歳以下の子ども 51 万人もがひどい栄養失調に悩まされている²⁷。暴力と強制移動が農業活動を妨害し、土地の利用を含めこれまでに既に存在していた天然資源の欠乏をめぐる緊張状態をより悪化させていると報道されている²⁸。多くの一般市民は深刻な健康問題に直面し続けており、コレラの大

²³ アムネスティ・インターナショナル「ナイジェリア 軍の戦争犯罪への加担を示唆する恐ろしい映像」(2014年8月5日) Amnesty International, *Nigeria: Gruesome Footage Implicates Military in War Crimes*, 5 August 2014, <http://www.amnesty.org/en/for-media/press-releases/nigeria-gruesome-footage-implicates-military-war-crimes-2014-08-04>

ヒューマン・ライツ・ウォッチ「ナイジェリア：ボコ・ハラム 半年で 2,053 名の市民を殺害」(2014年7月15日) Human Rights Watch, *Nigeria: Boko Haram Kills 2,053 Civilians in 6 Months*, July 15 2014, <http://www.hrw.org/news/2014/07/15/nigeria-boko-haram-kills-2053-civilians-6-months>

マイノリティ・ライツ・グループ・インターナショナル「世界の原住民と少数民族の状況 2014：ナイジェリア」(2014年7月3日) Minority Rights Group International, *State of the World's Minorities and Indigenous Peoples 2014 - Nigeria*, 3 July 2014, <http://www.refworld.org/docid/53ba8ddb3cb.html>

²⁴ 国際人権連盟「ナイジェリア：女性が依然としてボコ・ハラムの標的に」(2014年7月2日) International Federation for Human Rights, *Nigeria: Women Continue to Be Targeted by Boko Haram*, 2 July 2014, 1 <http://www.refworld.org/docid/53c7c68710.html>

²⁵ 国連総会「子どもと武力衝突：事務総長報告」(2014年5月15日)(第186章) UN General Assembly, *Children and Armed Conflict: Report of the Secretary-General*, 15 May 2014, A/68/878-S/2014/339, <http://www.refworld.org/docid/53b3b7654.html>, para. 186.

²⁶ 欧州委員会「ナイジェリア・カメルーンにおける暴力行為の急増について」(2014年8月28日) European Commission, *Nigeria, Cameroon – Upsurge of Violence*, 28 August 2014, http://ercportal.jrc.ec.europa.eu/ercmaps/ECMDM_20140828_Nigeria_Cameroon.pdf

国連安全保障理事会「西アフリカにおける国連事務所の活動に関する事務総長報告」(第16節)(2014年6月26日) UN Security Council, *Report of the Secretary-General on the Activities of the United Nations Office for West Africa*, 26 June 2014, S/2014/442, <http://www.refworld.org/docid/53bea76c4.html>, para. 16.

²⁷ 国連安全保障理事会「西アフリカにおける国連事務所の活動に関する事務総長報告」(第16節)(2014年6月26日) UN Security Council, *Report of the Secretary-General on the Activities of the United Nations Office for West Africa*, 26 June 2014, S/2014/442, <http://www.refworld.org/docid/53bea76c4.html>, para. 16.

²⁸ 飢餓早期警戒システムネットワーク (FEWS Net) 「ナイジェリア食糧状況概要更新 - 2014年9月」(2014年9月18日) Famine Early Warning System Network (FEWS Net), *Nigeria Food Security Outlook Update – September 2014*, 18 September 2014, <http://reliefweb.int/report/nigeria/nigeria-food-security-outlook-update-september-2014>

UN High Commissioner for Refugees (UNHCR), International Protection Considerations with regard to People Fleeing Northeastern Nigeria (the States of Borno, Yobe, and Adamawa) and Surrounding Region – UPDATE I, October 2014, available at: <http://refworld.org/docid/5448e0ad4.html> [Accessed: 20 November, 2014]

Note: In case of dispute over translation, English text shall prevail. (当文書は仮訳であり、正文は原文とします。)

規模発生もその一つである（2014年初頭以来2万4000以上の新症例が確認されている）²⁹。

国内および国外避難の状況

9. 2014年5月にナイジェリア北東部に展開された諸機関による評価ミッションは、アダマワ州、ボルノ州、ヨベ州を含むナイジェリア北東部の6州で64万6000人もの人々が国内避難民となっていると報告した³⁰。2014年9月、北東地域のための大統領イニシアティブ（PINE）は北東部6州での国内避難民数が150万人であるという新たな報告を発表した³¹。

10. 多くの一般市民が隣国に庇護を求めている。新たな避難民の到着により人数は変動しているが、地方当局の報告によると、2014年9月中旬時点でカメルーンにいるナイジェリア難民の数は合計4万3700人にも及び、同様に5万人以上がニジェールで、1500人以上がチャドで庇護を求めた³²。

ノルウェー難民評議会/国内避難民モニタリングセンター「2014年グローバル・オーバービュー：ナイジェリア紛争および暴力行為による国内避難民発生」（2014年5月14日）NRC/IDMC, *Global Overview 2014: People Internally Displaced by Conflict and Violence - Nigeria*, 14 May 2014, <http://www.refworld.org/docid/53747477d.html>

赤十字国際委員会「ニジェール：ナイジェリア難民数増加」（2013年12月23日）ICRC, *Niger: Nigerian Refugee Numbers Increase*, 23 December 2013, <https://www.icrc.org/eng/resources/documents/update/2013/12-23-niger-displaced-persons-conflict-floods.html>

²⁹ 国連人道問題調整事務所「西アフリカおよび中央アフリカ地域：西アフリカおよび中央アフリカ地域担当オフィスによる週間地域人道概要 ナイジェリア」（2014年7月22日）OCHA, *West and Central Africa Region - Weekly Regional Humanitarian Snapshot*, 22 July 2014, <https://wca.humanitarianresponse.info/fr/visuals/weekly-regional-humanitarian-snapshot-17-22-july-2014>

エボラの地域的な流行もナイジェリアに影響したが、2014年10月20日をもって世界保健機関がナイジェリアでのエボラ終息を宣言した。

世界保健機関「ナイジェリア エボラウイルス感染終息」（2014年10月20日）WHO, *Nigeria Is Now Free of Ebola Virus Transmission*, 20 October 2014, <http://www.who.int/mediacentre/news/ebola/20-october-2014/en/>

³⁰ 国連人道問題調整事務所「ナイジェリア：人道報告第7号」（2014年9月）OCHA, *Nigeria: Humanitarian Bulletin*, Issue 7, September 2014, <http://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/HB%20sept.pdf>

UNHCR「暴力行為によるナイジェリア北東部での避難民増加のため、UNHCRと協力機関が緊急基金を要請」（2014年9月16日）UNHCR, *UNHCR and Partners Call for Urgent Funding, as More People Are Being Displaced by Violence in Northeast Nigeria*, 16 September 2014, <http://www.refworld.org/docid/54192e444.html>

³¹ 国連人道問題調整事務所「ナイジェリア：人道報告第7号」（2014年9月）OCHA, *Nigeria: Humanitarian Bulletin*, Issue 7, September 2014, <http://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/HB%20sept.pdf>

³² UNHCR「暴力行為によるナイジェリア北東部での避難民増加のため、UNHCRと協力機関が緊急基金を要請」（2014年9月16日）UNHCR, *UNHCR and Partners Call for Urgent Funding, as More People Are Being Displaced by Violence in Northeast Nigeria*, 16 September 2014, <http://www.refworld.org/docid/54192e444.html>

UNHCR「ナイジェリアにおける昨今の攻撃によりカメルーンへの難民発生、より多くの人々が流入」（2014年9月2日）UNHCR, *Recent Attacks in Nigeria Prompt New Refugees to Cameroon, More Continue to Arrive*, 2 September 2014, <http://www.refworld.org/docid/5406ce344.html>

UN High Commissioner for Refugees (UNHCR), *International Protection Considerations with regard to People Fleeing Northeastern Nigeria (the States of Borno, Yobe, and Adamawa) and Surrounding Region – UPDATE I*, October 2014, available at: <http://refworld.org/docid/5448e0ad4.html> [Accessed: 20 November, 2014]

Note: In case of dispute over translation, English text shall prevail. (当文書は仮訳であり、正文は原文とします。)

帰還に関する UNHCR の見解

11. ナイジェリア北東部、特にアダマワ州、ボルノ州、ヨベ州、における状況が流動的であり不安定であることから、UNHCR は隣国に対し、国境を閉ざさず、安全を求め危機から逃れてくる人々の領内へのアクセスおよび庇護手続きへのアクセスを許可するよう要請する。UNHCR はナイジェリア北東部から避難している人々、ならびにナイジェリア北東部で暴力が激化する以前にすでに庇護国に滞在していた人々は、1969 年のアフリカ統一機構条約第 1 条第 2 項に基づき国際保護を必要としている可能性が高いと考える³³。加えて、ナイジェリア北東部から避難している人々の多くは 1951 年の難民条約に規定される難民としての地位に該当する可能性がある³⁴。UNHCR は人権状況と治安が相当に改善されるまでは、難民申請が拒否された者も含めて当該地域出身の国民および常居者の強制帰還を中止するよう各国に求める。国内避難または移住の選択可能性を適用することにより帰国を提案する場合も、それぞれの事案ごとの状況を考慮し、慎重に評価する必要がある³⁵。個別の事情によっては、除外条項の適用が検討される³⁶。加えて、各国は庇護の非軍事的性質を保つために、流入

³³ アフリカ統一機構「アフリカにおける難民問題の特殊な側面を規定するアフリカ統一機構条約」（1969 年 9 月 10 日）Organization of African Unity, *Convention Governing the Specific Aspects of Refugee Problems in Africa*, 10 September 1969, 1001 U.N.T.S. 45, <http://www.unhcr.org/refworld/docid/3ae6b36018.html>

³⁴ 国連総会「難民の地位に関する条約」（1951 年 7 月 28 日）（国際連合条約集第 189 巻 137 項）UN General Assembly, *Convention Relating to the Status of Refugees*, 28 July 1951, United Nations, Treaty Series, vol. 189, p. 137, <http://www.unhcr.org/refworld/docid/3be01b964.html>

国連総会「難民の地位に関する議定書」（1967 年 1 月 31 日）（国際連合条約集第 606 巻 267 項）UN General Assembly, *Protocol Relating to the Status of Refugees*, 31 January 1967, United Nations, Treaty Series, vol. 606, p. 267, <http://www.unhcr.org/refworld/docid/3ae6b3ae4.html>

³⁵ 国内避難または移住の選択が適切なものとなるためには、移住先として提案される地域が合法的に、安全に、そして実際に個人にとってアクセス可能でなければならない。個人が国家による迫害を恐れる場合、国内避難または移住の選択は不可能であると推定される。個人が非国家主体による迫害を恐れる場合、移住先地域において当人を追跡できるかどうかを考慮される必要がある。加えて、当該地域出身の人々が、提案された国内移住先で「比較的通常的生活」を送ることができないであろう場合（例えば国内避難民となってしまう場合など）、提案された国内避難または移住の選択は不合理なものとなる。国内避難あるいは移住の選択可能性の合理性を考える際に考慮されるべき他の要素とは、過去の迫害の影響、提案された移住先での安全と治安、人権への配慮、ならびに個人が生活を営んでいくことができる可能性である。国内避難および移住の選択可能性およびその合理性テストについて詳しくは以下を参照。

国連難民高等弁務官事務所「国際保護に関するガイドライン 4：難民の地位に関する 1951 年条約第 1 条 (A) 第 2 項ならびに/または難民の地位に関する 1967 年議定書における『国内避難または移住の選択可能性』」（2003 年 7 月 23 日）UNHCR, *Guidelines on International Protection No. 4: "Internal Flight or Relocation Alternative" Within the Context of Article 1A(2) of the 1951 Convention and/or 1967 Protocol Relating to the Status of Refugees*, 23 July 2003, HCR/GIP/03/04, <http://www.refworld.org/docid/3f2791a44.html>

³⁶ UNHCR「国際保護に関するガイドライン 5：除外条項の適用：難民の地位に関する 1951 年条約第 1 条 (F)」（2003 年 9 月 4 日）UNHCR, *Guidelines on International Protection No. 5: Application of the Exclusion Clauses: Article 1F of the 1951 Convention relating to the Status of Refugees*, 4 September 2003, HCR/GIP/03/05, <http://www.unhcr.org/refworld/docid/3f5857684.html>

UN High Commissioner for Refugees (UNHCR), *International Protection Considerations with regard to People Fleeing Northeastern Nigeria (the States of Borno, Yobe, and Adamawa) and Surrounding Region – UPDATE I*, October 2014, available at: <http://refworld.org/docid/5448e0ad4.html> [Accessed: 20 November, 2014]

Note: In case of dispute over translation, English text shall prevail. (当文書は仮訳であり、正文は原文とします。)

する人々の状況を慎重に見極め、軍事的分子を特定し、彼らを難民から分離する必要がある³⁷。

12. ナイジェリア当該地域への強制帰還の中止は最低限の基準であり、1969年アフリカ統一機構条約または1951年の難民条約における難民の地位に該当する人々への国際保護に取って代わるものであってはならない。本勧告は、安全で尊厳のある帰還を認めるに十分な程度ナイジェリア北東部の治安、人権の状況が改善されるまで有効である。

UNHCR

2014年10月

³⁷ UNHCR 「庇護の非軍事的・人道的性格の維持に関する運用ガイドライン」 (2006年9月) UNHCR, *Operational Guidelines on Maintaining the Civilian and Humanitarian Character of Asylum*, September 2006, <http://www.refworld.org/docid/452b9bca2.html>